

# Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration







Editorial office Swedish Maritime Administration Ufs 601 78 NORRKÖPING Sweden tel: 0771 630 605 e-mail: ufs@sjofartsverket.se Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

#### Affected charts and Notices

No 695

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.* 

# Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7) E-mail: msi@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
92	12953 (T)	
414	12949	
415	12949	
616	12952 (T)	
922	12956	
922	12957 (T)	
923	12953 (T)	
923	12956	
924	12953 (T)	
931	12950	
932	12869	
932	12902	
1352	12950	
6143	12944 (T)	
6162	12952 (T)	
6163	12952 (T)	
6212	12948 (T)	
8141	12947 (T)	
9211	12947 (T)	
9312	12950	

# **ANNOUNCEMENTS**

No Announcements in this booklet.

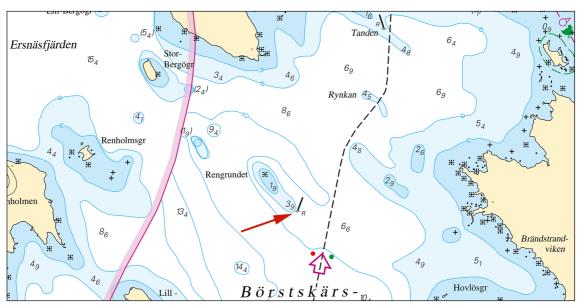
# **NOTICES**

# **Bay of Bothnia**

\* 12949 Chart: 414, 415

Sweden. Bay of Bothnia. S of Luleå. V of Germandön. Rengrundet. Move spar buoy.

Note: The move will take place after the ice has melted in the spring of 2018. Bsp Bottenviken 2014/s26, s30, s70



New position of spar buoy W of Germandön

Sjöfartsverket. Publ. 22 mars 2018

#### **Northern Baltic**

\* 12944 (T) Chart: 6143

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. NE of Vindö. Träskö-Gåln - Karsholm. Icebreaking prohibited.

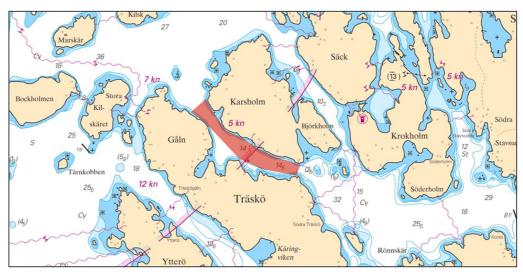
Expired notices: 2018:694/12937(T)

Time: Until the spring of 2018.

Icebreaking prohibited in the sound	59-23,3N	018-46,8E
-------------------------------------	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2016/s18, Bsp Stockholm M 2018/s18, Bsp Stockholm N 2016/s40, s44, s45, Bsp Stockholm N 2018/s40, s44, s45



Icebreaking prohibited in the sound between Träskö-Gåln and Karsholm

Polisen, Stockholm. Publ. 16 mars 2018

\* 12948 (T) Chart: 6212

Sweden. Northern Baltic. Norrköping. Bridge 'Händelöbron' will not be opened March 23 - 24 and April 13 - 14.

Expired notices: 2018:694/12941(T)

The bridge will not open during 24 hours at two occasions due to bridge repairs. Information about bridges is also available at: www.sjofartsverket.se/bridges.

The bridge will not be opened as follows		
March 23, 1700 LT - March 24, 1700 LT		
April 13, 1400 LT - April 14, 1400 LT*		
* might be prolonged to 1700 LT		

Bridge 'Händelöbron'	58-36,58N	016-12,38E
----------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2015/s58

Norrköpings kommun. Publ. 20 mars 2018

# \* 12952 (T) Chart: 616, 6162, 6163

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Gunnery exercises. April 4 - 15, 2018.

Gunnery exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extention of the closed area is given in the table.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Day	Time	Range from shore		
April 4	1300 - 2100 LT	3.8 M		
April 5 - 9	0830 - 2200 LT	3.8 M		
April 10	0830 - 2400 LT	3.8 M		
April 15	0900 - 1800 LT	4.4 M		

Position: Approx. 58-54N	018-20E	Utö Firing Danger Area
--------------------------	---------	------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2016/s17, s18, s19, s37, Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

#### The Sound

\* 12947 (T) Chart: 8141, 9211

## Sweden. The Sound. Port of Malmö. Dredging operation in the spring of 2018.

Time: Spring 2018

Dredging in progress in Port of Malmö.

Contact: The dredger "Sjögrip" is monitoring VHF Ch 14.

Port of Malmö 55-37,40N 012-58,88E

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s17, s38, s39, s44, s45, s46

Copenhagen Malmö Port AB. Publ. 21 mars 2018

\* 12957 (T) Chart: 922

#### Sweden. The Sound. N of Helsingborg. Domsten. Grollegrund. Spar buoy missing.

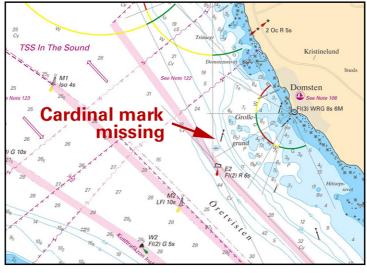
Time: Until further notice

The west cardinal spar buoy at Grollegrund is missing.

Missing spar buoy 56-06,67N 012-34,80E

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s11



Grollegrund

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 22 mars 2018

## Kattegat

\* 12950 Chart: 1352, 931, 9312

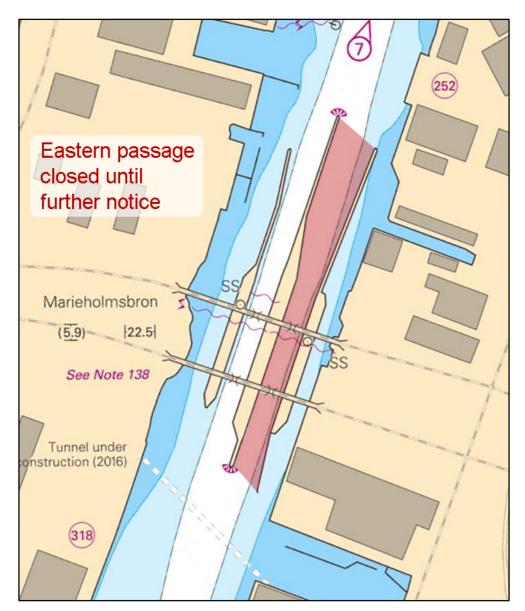
# Sweden. Kattegat. Göteborg. Göta älv. Marieholmsbron. Eastern passage closed.

Expired notices: 2017:680/12714

The eastern passage of the Marieholm bridges is closed until further notice.

Passage of the bridges must be done in the western passage with great caution according to instructions given by the bridge master on VHF channel 9.

Bsp Göta kanal 2011/s59



Bridges Marieholmsbroarna. Eastern passage closed

Sjöfartsverket, Göteborg. Publ. 22 mars 2018

\* 12953 (T) Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. March 27 - 28.

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS	
i doition. / tpprox.	00 10,011	0.2 00,02	i ming rectification area it in it in the Elivice	L

Firing will take place at Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extending from shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing.

Part of restriction area R41A will be closed for vessels during stated times. During practice, light VQ R is shown from shore.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Day	Time	Range
March 27	0900 - 1600 LT	1.7 M
March 28	0900 - 1600 LT	2,5 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s29, s30

\* 12956 Chart: 922, 923

## Sweden. Kattegat. Skälderviken. N of Arlid. Marine farm removed.

Expired notices: 2017:665/12374(T)

The approximately 60 m long marine farm, and the two yellow spar buoys that marked the position has been withdrawn.

		Marine farm test	56-18,0N	012-37,0E
--	--	------------------	----------	-----------

Bsp Sydkusten 2012/s08, s09, Bsp Västkusten S 2016/s34, s35

Marin Biogas. Publ. 22 mars 2018

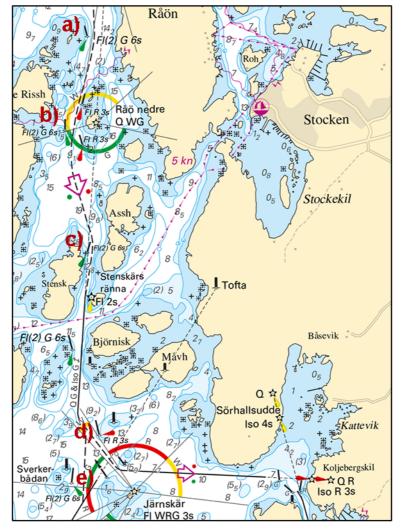
# Skagerrak

\* 12869 Chart: 932

# Sweden. Skagerrak. Orust. Härmanö. Buoyage.

Amend	starboard hand spar buoy to starboard hand light spar buoy FI(2) G 6s	a)	58-09,310N	011-23,855E
Amend	starboard hand spar buoy to starboard hand light spar buoy FI(2) G 6s	b)	58-09,028N	011-23,722E
Amend	starboard hand spar buoy to starboard hand light spar buoy FI(2) G 6s	c)	58-08,660N	011-23,840E
Amend	Amend port hand spar buoy to port hand light spar buoy FI R 3s		58-08,110N	011-23,895E
Amend	starboard hand spar buoy to starboard hand light spar buoy FI(2) G 6s	e)	58-07,967N	011-23,734E

Bsp Västkusten N 2016/s22, s23, s38, Bsp Västkusten S 2016/s10, s11, s63

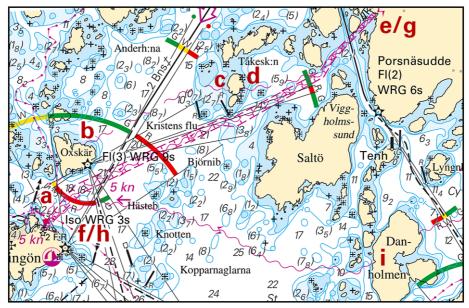


Spar buoys are replaced by light spar buoys

\* 12902 Chart: 932 Sweden. Skagerrak. W of Orust. Koljebergskil - Käringön - Danholmen. Submarine cables. Anchoring prohibited.

Amend	submarine power cable to disused submarine cable between a) and e)	a)	58-06,905N	011-22,261E	Käringön - Oxskär
		b)	58-07,174N	011-22,570E	East side of island 'Oxskär'
		c)	58-07,457N	011-23,955E	West side of island 'Ryssjeskär'
		d)	58-07,465N	011-24,084E	East side of island 'Ryssjeskär'
		e)	58-07,862N	011-25,370E	Flackeviken
Insert	submarine power cable and area 'anchorage prohibited' between f) and g)	f)	58-06,731N	011-22,153E	Island 'Käringön'
		g)	58-07,862N	011-25,370E	Flackeviken
Insert	submarine power cable between h) and i)	h)	58-06,731N	011-22,153E	Island 'Käringön'
		i)	58-06,576N	011-25,354E	West side of island 'Danholmen'

Bsp Västkusten N 2016/s22, s23, s38, Bsp Västkusten S 2016/s10, s11



Sjökablar W of island 'Orust'

Västra Orusts Energitjänst. Publ. 21 mars 2018